



La intervención temprana



El Centro de Información expande su colección

Durante los últimos meses, el personal del Centro de Información ha comprado libros nuevos para expandir nuestra colección. Queremos ofrecerle la mejor información para que pueda apoyar el desarrollo de su hijo y comunicarse bien con quienes le proveen servicios. A veces la información útil para su hijo tiene que ver con cierta condición médica. Y a veces, usted tal vez quiera información sobre temas como los hitos del desarrollo. Tenemos libros y DVD que tratan sobre muchos temas.

El **desarrollo del lenguaje** es uno de los temas de los libros nuevos. También compramos libros y DVD sobre estos temas.

- **Materiales en español.** Para servir a la población diversa de Illinois, el Centro de Información ha comprado libros y DVD escritos o creados para familias que hablan español. Mire nuestra guía de recursos en español en <http://eicclearinghouse.org/resources/guides/spanish.html>.
- **Trastornos del espectro autista (ASD, siglas en inglés).** Tenemos libros nuevos sobre la comunicación y el desarrollo social y emocional de niños pequeños con estas condiciones.
- **Desarrollo típico.** Varios DVD explican hitos importantes del desarrollo de niños pequeños.

En este número se encuentra una Nota de E.I. y una guía de recursos sobre estrategias de comunicación y el desarrollo del lenguaje en niños pequeños.

EN ESTE NÚMERO:

El Centro de Información expande su colección	1
.....	
Los derechos legales de los padres de familia	2
.....	
El Centro de Información en Facebook y Twitter	2
.....	
Recursos sobre el desarrollo del lenguaje en niños pequeños	3
.....	
Calendario de Illinois	4
.....	

Todos los residentes de Illinois pueden tomar en préstamo libros de nuestra biblioteca. Si usted no tiene una tarjeta de su biblioteca pública local, podemos enviarle libros y DVD por correo. Se los puede usar durante cuatro semanas antes de devolvérselos.

Si usted tiene problemas para hallar información sobre un tema de la intervención temprana, por favor llámenos o envíenos un email. Nuestro personal está en la oficina de las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m. de lunes a viernes, para contestar sus preguntas y recomendarle fuentes de información. Nos puede llamar al 1-877-275-3277 o enviarnos un email al Illinois-eic@illinois.edu.

Sus derechos legales

El Programa de Intervención Temprana de Illinois (E.I.) quiere que usted cuente con la información que necesita para tomar decisiones sobre los servicios que recibe su hijo. En el Programa E.I., usted tiene el derecho a aceptar o rehusar servicios para su hijo. En verdad, usted tiene el derecho a tener información sobre cada uno de los servicios que su hijo recibe o recibirá. Y tiene el derecho a dar su consentimiento para eso. Abajo describimos algunos de los derechos de los padres: el consentimiento informado (*informed consent*), el aviso por escrito de antemano (*prior written notice*) y el repaso de archivos (*review of records*).

Consentimiento informado

Como es importante, usted puede decidir si su hijo recibirá cualquier servicio de E.I., o ninguno. Si firma una forma de consentimiento, usted reconoce que:

- ha recibido la información que necesita para tomar decisiones, en el idioma que suele usar;
- entiende la información y da su consentimiento, es decir, está de acuerdo con la actividad en cuestión;
- entiende que se pueden compartir algunos de los archivos de su hijo (y con quién); y
- entiende que da su consentimiento de forma voluntaria y puede cambiar su decisión en cualquier momento.

Si usted no da su consentimiento para una evaluación inicial, la coordinadora de servicios tal vez lo anime a leer más sobre el desarrollo de su hijo. Puede darle sugerencias sobre libros o revistas que tratan temas similares. Tal vez lo llame en el futuro para ver si necesita más información o si tiene alguna pregunta.

El consentimiento informado para el plan de servicios de su hijo, comienza cuando la coordinadora de servicios le informa:

- el propósito de las visitas
- cómo se proveerán los servicios



- quién o quiénes proveerán los servicios
- lo que pasará si usted no da su consentimiento

Si usted no da su consentimiento, no se pueden proveer los servicios. Si entiende y está de acuerdo con el plan de servicios, y quiere dar permiso para esto, hay que firmar una forma por escrito. Usted también puede rehusar servicios individuales después de aceptarlos. Pero esto no pondrá en peligro otros servicios de E.I. que recibe.

Aviso por escrito de antemano

Esto significa que una agencia o proveedor de servicios debe informarle con una carta (o aviso escrito) antes de hacer un cambio en los servicios de E.I. de su hijo. La carta debe describir lo que se piensa hacer, los motivos para hacerlo y todas las cosas que usted puede hacer de acuerdo con el Programa E.I. La carta debe estar escrita en el idioma que usted suele usar. La coordinadora de servicios debe informarle por escrito sobre cualquier junta, así usted tendrá mucho tiempo para hacer arreglos y asistir a la junta. Comuníquese a su coordinadora de servicios si no le conviene la fecha, la hora o el lugar de la junta.

Repaso de archivos

Usted tiene el derecho a revisar cualquier archivo acerca de los servicios de E.I. de su hijo. Los archivos incluyen información y papeles relacionados a evaluaciones, elegibilidad, planes de servicios para familias y quejas sobre los servicios. Los archivos se le deben entregar no más de 5 días hábiles después de que los pide.

Para más información

Usted puede preguntar a su coordinador de servicios sobre los derechos de las familias. También puede revisar información más detallada en el folleto «Estado de Illinois. Derechos de infantes y familias bajo IDEA para sistemas de intervención temprana». Se publica en español en <http://www.eiclearinghouse.org/documents/family-rights-sp.pdf>.

¡Siga el Centro de Información en Facebook y Twitter!

Reciba información actualizada cada día con noticias de la biblioteca, recursos en Internet y materiales que se pueden tomar prestados:



Twitter.com/eicclearinghouse

Facebook.com/eicclearinghouse



El desarrollo del lenguaje en niños pequeños

Los siguientes libros, artículos y videos se pueden obtener del Centro de Información sobre la Intervención Temprana. Usted puede pedirlos en su biblioteca local, enviarnos un email desde nuestro sitio de Internet en <http://www.eicclearinghouse.org/contact.html>, o llamarnos al 1-877-275-3227. Visite nuestro sitio de Internet para hallar más recursos sobre maneras de ayudar a niños que están aprendiendo a hablar.

Libros

Talk to Me, Baby!: How You Can Support Young Children's Language Development. (¡Háblame, bebé! Cómo usted puede apoyar el desarrollo del lenguaje en niños pequeños). Betty S. Bardige. Baltimore, MD: Brookes, 2009. (Call # LB 1139 .L3.B246 2009).

Este libro fácil de leer explica a los padres de familia cómo hablar y jugar con niños de maneras que apoyen las habilidades emergentes del lenguaje.

Let's Talk Together: Home Activities for Early Speech and Language Development. (Hablemos juntos. Actividades del hogar para el desarrollo inicial del habla y el lenguaje). Cory Poland & Amy Chouinard. Maple Grove, MN: Talking Child, 2008. (Call # LB 1139.5.L35 .P762 2008).

Este libro describe más de 55 actividades para mejorar el lenguaje, que los padres pueden usar durante las rutinas de sus hijos pequeños.

It Takes Two to Talk: A Practical Guide for Parents of Children with Language Delays. (Se necesitan dos para hablar. Guía práctica para los padres de niños con retrasos del lenguaje). Jan Pepper & Elaine Weitzman. Toronto: Hanen Centre, 2004. (Call # LB 1139.L3 I88 2004).

Esta guía demuestra cómo los padres pueden ayudar a su hijo a comunicarse, hablando durante actividades de todos los días.

Videos

It Takes Two to Talk: A Guide to Promoting the Communication and Development of Children with Language Delays. (Se necesitan dos para hablar. Guía para fomentar la comunicación y el desarrollo de niños con retrasos del lenguaje). DVD de 2 horas y 6 minutos. Hanen Centre, 2006. (Call # LB 1139 L3.I88 2006)

Este DVD está diseñado para acompañar el libro *It Takes Two to Talk*. El programa demuestra cómo los padres y cuidadores pueden fomentar el comienzo del desarrollo del lenguaje durante rutinas de todos los días.



Celebrating Language and Literacy for Infants, Toddlers, and Twos. (Celebre-

mos el lenguaje y la lectoescritura para bebés y niños de 1 y 2 años). DVD de 43 minutos. Teaching Strategies, 2008. (Call # P 118.C392 2008)

Este DVD presenta dos programas que demuestran cómo rutinas, experiencias y ambientes de todos los días apoyan las habilidades emergentes del lenguaje en niños.

Artículos

Supporting Emergent Literacy in Play-based Activities. (Maneras de apoyar la lectoescritura emergente con actividades de juego). Mary Frances Hanline. (2001). *Young Exceptional Children*, 4(4), 10-15.

Este artículo ofrece consejos a padres de familia y cuidadores sobre actividades de juego que ponen el cimiento para la habilidad de leer y escribir y que se pueden usar en situaciones comunes.

Your Child's Early Communication Skills: What You Need to Know. (Las habilidades de comunicación de su hijo pequeño. Lo que usted necesita saber). Kathy Jagarnath. (2006). *Exceptional Parent*, 36(10), 37-39.

Este artículo ofrece consejos a padres para que animen a los niños pequeños a comunicarse y detecten posibles problemas. También contiene una lista de cosas que pueden afectar la habilidad de un niño para comunicarse.

Recursos en Internet

American Speech-Language-Hearing Association: Activities to Encourage Speech and Language Development (Asociación Estadounidense del Habla, el Lenguaje y la Audición. Actividades que animan el desarrollo del habla y el lenguaje)

Este recurso ofrece consejos para fomentar el desarrollo del habla en niños. Las actividades se presentan de acuerdo con las edades de los niños (del nacimiento a los 2 años, de 2 a 4 años y de 4 a 6 años).

[http://www.asha.org/public/speech/development/Parent-Stim-Activiti es.htm](http://www.asha.org/public/speech/development/Parent-Stim-Activities.htm)

Center for Early Literacy Learning (Centro para el Aprendizaje Inicial de la Lectoescritura)

Este sitio de Internet presenta videos, podcast (grabaciones de conversaciones), páginas de consejos y artículos. Se propone ayudar a padres y cuidadores a usar prácticas basadas en evidencia con niños pequeños que tienen discapacidades y retrasos del desarrollo diagnosticados, cuando existe algún riesgo de que tengan problemas.

<http://www.earlyliteracylearning.org>

Early Literacy and Language Tips and Tools (Consejos y estrategias para el lenguaje y la lectoescritura de niños pequeños) Esta página de recursos en línea ofrece folletos, artículos y páginas de consejos sobre la lectoescritura para niños pequeños y propone maneras de prepararlos para la escuela.

<http://www.zerotothree.org/child-development/early-language-literacy/tips-tools-early-lit-and-lang.html>

Illinois Early Intervention Clearinghouse

Early Childhood & Parenting Collaborative
University of Illinois at Urbana-Champaign
Children's Research Center
51 Gerty Drive
Champaign, IL 61820-7469

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 75
Champaign, IL

Calendario de Illinois

26–28 de septiembre de 2011

Springfield

Congreso Bienal N° 12 de Sharing a Vision. Niños, Familias y Profesionales Unidos

Contacto: Tom Renk, tom@associationenterprise.org

6 de octubre de 2011

Chicago

Habilidades, conocimiento y estrategias para construir el camino hacia el éxito de su hijo con necesidades especiales

Contacto: Región V de de STARNET, <http://starnetchicago.org>,

Teléfono: 773-553-5596

12 de octubre de 2011

Princeton

Las transiciones de niños de programas de intervención temprana a clases preescolares

Contacto: Regiones I y III de STARNET,

<http://www.starnet.org>

26 de octubre de 2011

Jacksonville

Las transiciones de niños de programas de intervención temprana a clases preescolares

Contacto: Regiones I y III de STARNET,

<http://www.starnet.org>

9 de noviembre de 2011

Chicago

Cómo facilitar el juego para niños con necesidades especiales

Contacto: Región V de STARNET, <http://www.starnetchicago.org>,

Teléfono: 773-553-5596

Centro de Información sobre la Intervención Temprana de Illinois

Early Childhood & Parenting Collaborative
College of Education
University of Illinois at Urbana-Champaign
Children's Research Center
51 Gerty Drive
Champaign, IL 61820-7469
Teléfono: 877-275-3227 (en Illinois)

Directora: Susan Fowler
Editora: Dianne Rothenberg
Escritores: Logan Moore

Las opiniones expresadas en «La intervención temprana» son la responsabilidad del autor y no necesariamente las del Departamento de Servicios Humanos de Illinois ni las de la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign.

«La intervención temprana» (ISSN 1058-8396) se edita trimestralmente.